


CUSTOMS DECLARATION Declarație vamală		May be opened officially / Poate să fie deschis în ordine de serviciu		CN22	
Designated operator <b>Î.S. POȘTA MOLDOVEI</b>		Important! See instructions on the back Atenție! Vezi instrucțiunile pe verso			
Gift / Cadou	Commercial sample / Montre comerciale				
Documents / Document	Returned goods / Retur de marfă				
Sale or goods / Vânzare mărfuri	Other (pieuse specify) / Altele _____				
Quantity and detailed description of contents / Cantitatea și descrierea detaliată a conținutului (1)	Net weight / Greutate netă (2)	Value and currency / Valoare și valută (3)	HS tariff nr. / Cod tarifar al mărfii* (4)	Country of origin / Țara de origine a mărfurilor* (5)	
<div> <div>FROM / Adresa expeditorului</div> <div>TO / Adresa destinatarului</div> </div>					
Total weight / Greutate totală (kg)* (6)		Total value / Valoare totală (7)		<div> <div>FROM / Adresa expeditorului</div> <div>TO / Adresa destinatarului</div> </div>	
<p>I, the undersigned, whose name and address are given on the item, certify that the particulars given in this declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article or articles prohibited by legislation or by postal or customs regulations / Subsemnatul, al cărui nume și adresă sunt indicate pe trimitere, certifică faptul că datele indicate în această declarație sunt corecte și că această trimitere nu conține obiecte periculoase, interzise prin legislație sau reglementări vamale</p> <p>Date and sender's signature / Data și semnătura expeditorului (8)</p>					

28.01.2021

T.P. \_\_\_\_\_

**Letter Post  
PRIORITY  
Registered / Untracked**



Aplicarea codului de bară conform Standardului UPU S10

**Инструкции**

Для ускорения таможенного оформления декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения. Если стоимость вложения превышает 300 СПЗ, следует заполнить декларацию СК23. Фамилия и полный адрес отправителя и получателя указываются с правой стороны формуляра.

Для коммерческих отправок рекомендуется заполнить поля, отмеченные звездочкой (\*) и прикрепить счет к внешней стороне отправления для помощи таможене в обработке отправок. Укажите основание для экспорта («Подарок» не является законным основанием экспорта для коммерческих отправителей).

(1) Укажите подробное описание каждого предмета (общие описания, как, например, «одежда» не допускаются) и уточните количество, а также используемую единицу измерения (напр., «две мужские рубашки»).

(2), (3) Укажите вес, стоимость и валюту для каждого предмета (напр., MDL для молдавских леев).

(4\*) Код ТНВЭД (шестизначный индекс) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Всемирной таможенной организацией.

(5\*) Под «страной происхождения» подразумевается страна, где были произведены, изготовлены или укомплектованы товары.

(6), (7) Укажите общую стоимость и вес отправления.

(8) Ваша подпись и дата являются подтверждением вашей ответственности за отправление.

Примечание: - Назначенным операторам рекомендуется указывать эквивалент 300 СПЗ в своей национальной валюте

**Instrucțiuni**

Pentru accelerarea vămuirii, declarația se întocmește în franceză, engleză sau în orice altă limbă admisă în țara de destinație. Dacă valoarea conținutului este mai mare de 300 DST, trebuie să folosiți un CN23. Trebuie să indicați adresa completă a expeditorului și destinatarului în partea dreaptă a formularului dat.

Pentru trimitere comercială, se recomandă să completați câmpurile marcate cu steluță (\*) și să atașați o factură la exterior, deoarece va ajuta biroul vamal în procesarea trimiterilor.

Selecționați un motiv pentru export („Cadou” nu este un motiv acceptabil pentru exportul articolelor comerciale).

(1) Oferiți o descriere detaliată a fiecărui articol (descrierile generice precum „haine” nu sunt acceptabile) și precizați cantitatea și unitatea de măsură utilizată (de ex. „două cămăși bărbățești”).

(2), (3) Indicați greutatea, valoarea și valuta utilizată pentru fiecare articol (de ex. MDL pentru lei moldovenești).

(4\*) Codul tarifar al mărfii (din șase cifre) trebuie să fie bazat pe Sistemul armonizat de descriere și de codificare a mărfurilor, elaborat de Organizația Mondială Vamală.

(5\*) Termenul „Țară de origine” semnifică țara de proveniență a mărfurilor (de ex. Țara de producere, de fabricare sau de asamblare).

(6), (7) Indicați valoarea și greutatea totală a trimiterii.

(8) Semnătura Dvs. și data confirmă responsabilitatea Dvs. pentru trimitere.

Notă: - Se recomandă ca operatorii desemnați să indice echivalentul a 300 DST în valută națională.